

پیشه سازی سابونی

کورددهواری

ئاماده کردنی : رووناك محمود بومبا

له موو خه راری شاش بو توتنن و خه راری سفت بو ده غل و دان به ره می موتا پیچه کان بووه، که هه ندی جار (موتواری) یان بی ده لئین له سوله یمانی و کزیه که رکوک و هه مه دان و سنه باو بووه . . .

که ره سه که ژنان له ماله وه به تشی ده یان رست و له کارگه کاندا (موتابخانه کاندا) ده یان چنی . . . له م دوو که ره سه یه جل و به رگی پیاوانه دروست ده کرا وه کورانک و چوغه و په سته ک و گوره وی پوزه وانه . . . هتد

له ناوچه می گوران به تاییه تی لقی هه ورامان له تخته می دارگوتیزو دار به روو قوچی نازه ل ده رگه و په نچه ره و بیشکه و صندوق و شش ترخان و شه ترهنج و نهدو قوتووی جگه ره و سه بیسل و ده سکی چه قزو کیردو قه له میرو خه نجه ری کوردی نایاب و . . . هتد

دروست کراوه . . . پاشان چه خماخساز می له کوردستاندا پیشکه وتوو بووه . . . (به تاییه تی وه سهاکانی سوله یمانی له ده ورو به ری فرمانره وایی بابانه کاندا) . . .

کورد ووتنه می (تیخ هاویری پیاوه) که ل و په لی جه نگیان دروست کردوو وه کو شیرو تیرو تهنگ . . . به لام به ناوبانگترین کارگه له کوردستاندا له سه رده می فرمانره وایی (پاشای کوره) دامه رزا له ره وانددز . . . هه ره به چه کی سووک نه وه ستا به لکو چه کی قورس وه کو (توب) یان دروست ده کردو وه ستا ره جه بی تیماره تی سوران له م بواره دا نیوداره . جگه له قوری سووره وه کراو

پیشه سازی به شیوه ییکی سه ره تایی و ساکار بو هینانه دی نه و شتانه می که پیوستی ئاده میزاد بوون، له کونه وه هه ربووه، کشتوکال و به رد تیژ کردن له لایه ن ئاده مزادی کونه وه بو کاتی خوی .

راسته که شورش می پیشه سازی له نه وروپا، بزوتنه وه ییکی تازه بوو، وه داهینانی نامیرو هیزی بزوتنه ره له به ره مه کانی نه م شورشه ن، به لام له گه ل نه وه شدا پیشه سازی نه ته وه می هه ره له ناوه ندا بووه . جا نیمه له م مه ودا یه دا له داهینانی هیزی هه لم و دوزینه وه می هه ندیک بیردووزی فیزیوا داهینانی کیمیا نادوینن، چونکه نه مه په یوه ندی به پیشه سازی گشتی یه وه، هه یه، به لام من لیره دا له پیشه سازی نیو کورددهواری ده دویم :

نه ته وه می کورد له دیرکاته وه پشی به شان و باهو و ده ست ره نگینی خوی به ستوه له به ده ست هینانی پیوستیه کانی ژیان، وه کو خواره مه نی و جل و به رگ و کاله ویتاوو که ل و په لی مال و که ل و په لی جه نگی و پیوستی دروست کردنی خانسو و به ره و رایه خ و چه ند لایه نیکی تری ژیان . . .

بو نه م کارانه سوودی له که ره سه می خاوی خاکی کورددهواری وه رگرتوو وه کو نازه ل و بالدار به خیو کردن سه رچاوه می سه ره کی شیرو به ره مه کانی و هیلکه و گوشتیان بووه . . . جگه له مه خوری و مووه که می سوودی لی پینزاوه له دروست کردنی به رمالی کوردی و جاجم و پوپه شمین و مافورو تانیستاش ره و اجیان هه یه و ناوبانگی ده رکردوو . نه مه کاری جولاکانه . . .

گوزو دیزو تهنور و قاب و سونو کویو کوره هتد . . .
دروست کراوه .

له کانه کان مس و زیو زرد منجهل و قاب و کهوچک و
سینی و دست شورو سه ماوه رو پرداخ و جام و . . . هتد که به
نخشی و نیگار وهیان نهخشانده، دروست ده گران . . .
لهم پیشه سازی یانه، (سابون) ه له هم موو شاره کانی
کوردستان له سدهی ههژده و نوزده دا سابون له شارو دنی،
به ره میکی ناوچه یی بووه له مالاندا دروست ده کراو کارگی
تایه تیشی هه بووه . . . نه و بنه مالاندهی کارخانه ی سابونیان
هه بووه به سابونچی ناسرابون .

هر له گهل ناوه دان کردنه وهی شاری سوله یمانی پاشاکانی
بابان بایه خیکی زوریان به دروست کردنی سابون داوه،
نه و بوو سابونچی کان هه موویان له گهره کیکی کوبونه وه نوای
گهره که بیان نا (سابونکهران) نه م ناوه تائستاش ماوه ته وه .
وه نه بیت به ره می سابونی نه م مالانده هر به شی شاری
سوله یمانی ناوچه ی سوله یمانی و کردیت، به لکو بو گه لیک
شوننی کوردستان و دهره وهی ده نیردا، بازرگانه کان به ره می نه م
مالانده یان ده کبری و له خانه کاندای کویان ده کرده وه جا به کاروان
ده نیردا بو به غداو مووسل و حه لب و دیار به کرو ته وریز . . .
هتد

هر نه و کاروانانه له و سر له گهرانه وه یاندا کووتالی بازارگانی و
عتر و شه کرو چایان بارده کرده ده هاتنه سلیمانی .

له گهره کی سابونکهران له سوله سمانی نه م مالانده به ناویانگ
بوون له سابون دروست کردندا که بیان ده و ترا سابونچی :

1 - مالی سه عیدی خه جه خان

2 - مالی تایه ری خاله .

3 - مالی نه محمدی عزیز ناغا .

4 - مالی حاجی که ریمی حه تم

5 - مالی حه می ره سول،

6 - مالی حسینی سه عه ی میرزا

7 - مالی میرزا صالحی حه سنی سابونچی . . . هتد

نه م کز مه له ماله له گهره کی گوئزه ناویران سابونکهران وه نه و

راسته شه قاسه ی به م مالانده تی ده پیری ناویرا شه قاسی
سابونکهران (تائستا هر به م ناوه وه به)

نه و سابونیه ی دروستیان ده کرد ناوی (به زی) بوو له م به زی به
گهل جوری تری لی ده رده هات له م جورانه :

1 - قالب / به کار ده هات بو خوشتن

2 - لاپاروو نه م دوو جوره بو جل شتن

3 - وورده به کار هاتوه .

4 - سه رکف / بو دم و چاوشتن بوو (به تایه تی ثافه ت به

گشتی به کاریان ده هینا) تا نه م سالاندهی دوی ژنان به
کولاناندا، ده گهران و ده یان فروشت و ژنان ده یان کری .

نامیری کارگه که له چی دروست کرابوو؟

نامیری کارگه که له چهند به شیک پیک هاتوه که هر پارچه ی
ناویکی تایه تی خوی هه به :

1 - تیان / منجه لیک گهره به له مس دروست کراوه له

شیوه ی لوله ک به رزی (16) پی بوو تیره که ی (6 - 8) پی بوو

نه م منجه له که ره سه ی خوی تیداده کولینرا (وینه ی 1)

مالوک / نه م حه وزیک به خشت دروست کراوه به چیمه نتو

سواغ دراوه دریزایی (16) پی بوو پانی (8) پی و قولایی (2)

پی بوو که که ره سه خاوه که له ناو منجه له که دا باش ده کول

پلوسکیکی پیسه بسوو له خواره وهی که ده رزایه ناو حه وزه که

(مالوک) بوته شله ی سابون له م کاته دا .

کووره / نه م کووره به به خشت دروست ده کراو سواغ ده درا

به چیمه نتو شیوه که ی به رزی 6 پی بوو پانی به نه ندازه ی تیره ی

منجه له که (تیان) منجه له سه که ی له سر داده تراو ناگریان

ده دا . . .

مولک : حه وزیک به خشت دروست ده کراو، به چیمه نتو

سواغ ده دراو پانی 6 پی بوو و دریزی به که ی 12 پی بوو له شیوه ی

لاکیشه دا بوو، نیوه ی حه وزه که به خشت پر کراوه ته وه له سر

قراغی نیوه به رزه که بو سر نیوه به تاله که، دوو مه رکانه ی گهره

دانرا بوو هه ریه که بیان له دامینه وه پلوسکیکی پیوه بوو بو ناو نیوه

به تالی حه وزه که (له ناو مه رکانه کاندای تیزاو هه بووه له

پلوسکه کانه وه به ریان ده دایه ناو حه وزه که) سه ری دور

مەرکانه‌که‌یان به دوو پارچه له‌وحی کون کون کراو نابوو (له کونی هیلهک تۆزیک گهوره‌تر بوو) له سه‌روو ئهم له‌وحانه‌وه دوو مەرکانه‌ی تریان دانابوو که ژیری هه‌ردوو مەرکانه‌که کون کون کرابوون. به دوو مەرکانه‌که‌ی سه‌روه‌یان ده‌ووت (چۆرک) پاشان چوار ده‌وری مەرکانه‌ی سه‌رو خواربه چیمه‌نتۆ سواغ درابوو. سه‌یری وینه‌ی ژماره (4) بکه.

(5) سنی به‌رمیلی گهوره‌یان به‌کار ده‌ینا، ئهم به‌رمیلانه ژماره‌ی دیاری کراوی خوێان هه‌بووه 1 - 2 - 3 تیزاویان له‌حه‌وزی ژیر قولکه‌که هه‌لده‌هینجاو. ده‌یان کرده ناو ئهم به‌رمیلانه‌وه، وه ژماره‌ی دیاری کراو بو ئه‌وه بوو، تا بیان زانیایه کامیانه‌که‌م تیزاوی تیدایه‌و کامیان دووم تیزاوی تیدایه‌و کامیان پاشه تیزاوی تیدایه.

چونکه به پنی چۆنیه‌تی ژماره‌کان تیزاوتوه‌که‌یان ده‌کرده ناو مهنجه‌له گهوره‌که‌وه، له کاتی پنیوستیدا

که‌ره‌سه‌ی خاوبو دروست کردنی

ئهو که‌ره‌سه‌ خاوانه‌ی به‌کار ده‌هینرا له دروست کردنی سابووندا (قلی، قسل، پیو، به‌زی حیوان) به‌گۆره‌ی ئهم پیوانه ئهم که‌ره‌سانه به‌کار ده‌هات

1 - سنی تهنه‌که قسل و (3) تهنه‌که قلی تیکه‌ل به‌یه‌ک ده‌کران بو ئه‌وه‌ی تیزاوه‌که‌ی لی ده‌ریه‌نن.

2 - سنی تهنه‌که پیو و (1) یه‌ک تهنه‌که چه‌وری (به‌ز) ده‌یان کرده ناو مهنجه‌له گهوره‌که‌وه ده‌یان کولاند. . . . ئهم سابوون چیانه هه‌میشه په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ل قه‌صابه‌کاندا هه‌بووه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی مامه‌له‌ی کربینی چه‌وریان له‌گه‌لدا بکه‌ن. تهنانه‌ت جگه‌ر فرۆش و که‌بابچه‌کان و چیشته‌خانه‌کان به‌زه‌که‌یان ده‌توانه‌وه له تهنه‌که‌دا به‌م مالانه‌یان ده‌فرۆشت.

رینگای دروست کردن

یه‌که‌م هه‌نگاو:

سنی تهنه‌که قسلیان ده‌رشته سه‌ر زه‌وی و ئاو پرژینیان ده‌کرد (وه‌کو چۆن نانی کوردی ته‌ر ده‌که‌ین) قسله‌که ده‌ست ده‌کات به‌که‌زک کاتیئک ده‌ستیان هه‌ن ده‌گرت له ئاو پرژینی وورده وورده له‌که‌زک ده‌که‌وت تا سارد ده‌بووه‌وه ماوه‌ی سه‌عاتیک ده‌یان هیشته‌وه

- پاشان سنی تهنه‌که (قلی) یان ده‌کرد به‌سه‌ر قسله‌که‌دا، به‌خاکه‌ناز ئهم دیو و ئه‌وه دیوی قسل و قلی که‌یان ده‌کرد تا به‌باشی تیکه‌ل ده‌بوون. . . دووباره بلاقیان ده‌کرده‌وه ده‌یان کرد به‌شیه‌وی چه‌وزیک و دوو سه‌تل ئاویان تی ده‌کرد. . . . دوای ئه‌وه وه‌ک گومه‌ز قوچکه‌یان ده‌کرد ماوه‌ی سه‌عاتیک ده‌یان هیشته‌وه، پاشان به‌خاکه‌ناز دووباره ئهم دیو و ئه‌وه دیویان ده‌کرد تا ته‌واو ووشک ده‌بووه‌وه. . . ئینجا دووباره ده‌ستیان ده‌کرده‌وه به‌ئاو پرژاندنی و تیکه‌لیان ده‌کرده‌وه بو ئه‌وه‌ی ته‌واو قلی و قسله‌که‌یه‌ک بگرن، دواجار کویان ده‌کرده‌وه به‌شیه‌وی گومه‌ز ده‌یان هیشته‌وه تا به‌یانی. . . .

به‌یانی ده‌مه‌و مه‌لابانگک دان ده‌هاتن بلاقیان ده‌کرده‌وه بو ئه‌وه‌ی لیان روون بی ته‌واو خوی گرتوه یان نه‌ه. پاشان به‌خاکه‌ناز وورده وورده ده‌یان کرده ناو (چۆرکه‌که‌وه) مەرکانه‌ بن کون کونه‌که به‌شیه‌ویئک که نه‌په‌ستیوری. . . . دوای ئه‌وه ده‌یان هینا به‌ئاوگردان وورده وورده ئاویان ده‌کرد به‌سه‌ریا ئاوه‌که ده‌بوو به‌تیزاو له‌ناو چۆرکه‌که‌دا به‌ره‌به‌ره ده‌هاته خوارنی بو ناو قولکه‌که‌وه له‌ناو قولکه‌که‌وه به‌هۆی پولوسکه‌که‌یه‌وه ده‌چوه ناو چه‌وزه‌که‌ی به‌رده‌می قولکه‌که‌ - پاشان ده‌هاتن تیزاوه‌که‌یان له‌چه‌وزه‌که‌ هه‌ل ده‌هینجاو ده‌یان کرده ناو به‌رمیلی ژماره (1) پاشان هه‌مان سات ئاویان ده‌کرده‌وه ناو چۆرکه‌که‌ تا ده‌بوو به‌تیزاو ده‌چوه چه‌وزه‌که‌وه ده‌یان هینایه به‌رمیلی ژماره (2) و لی‌یان پر ده‌کرد. . . . وه به‌هه‌مان رینگا تیزاوی تریان لی ده‌گرت وه به‌رمیلی ژماره (3) یان لی پرده‌کرد به‌تیزاوی به‌رمیلی ژماره (3) یان ده‌گوت (پاش ئاو).

هه‌نگاوی دووم:

(پاش ئاو) تیزاوی به‌رمیلی ژماره (3) یان به‌ئه‌سکونی ده‌کرده ناو مهنجه‌له گهوره‌که‌وه که‌زه‌کزی ده‌کردو می‌روله‌ی ده‌کرد پاشان ئاگریان ده‌دا تاوتاو (چونکه کوروی له‌ژیردا بوو مهنجه‌له‌که) تا ده‌هاته کول ئینجا ده‌یان هینا سنی تهنه‌که پیو و تهنه‌که‌ییئک به‌زیان تی ده‌کرد. . . ئاگری تریان ده‌دا تا ده‌که‌وته قولپدان به‌ره به‌ره تیزاوی به‌رمیلی یه‌که‌میان تی ده‌کرد تا به‌رمیله‌که ته‌واو ده‌بوو. . . پاشان که‌ دیان که‌ره‌سه‌ خاوه‌کان له

منجه له كهدا حمل بوو و كهمن كرد دوو ټاو گردان له ټاوی بهرمیلی په كهمیان گل دمدایه موو لم كاتی كهف كړندهدا تیزاوه كهمیان كه به ټه نندازهی دوو ټاو گردان بوو ده كرده سر ټیكه لاهه كه پاشان خه فیه بیان ده كړد تا ټاگری ناو كووره كه ده بوو به پشكو دهیان هیښتموه تا به یانی . . .

ههنگاوی سینه م:

به یانی پیش مه لا بانگدان (2) بار داری تریان دهخته ژیری و ټاگریان دمدایه . . . سهیریان ده كړد گهر كه فی بكر دایه (11) كيلو خوښیان تی ده كړد. پاشان ته واو كه رسه خاوه كان ټیكه له دبووو و شپوهی سابونی ورده گرت. پاشان به دم كولا نندنموه ورده ورده تیزاوی بهرمیلی دووهمیان تی ده كړد تا بهرميله كه ته واو ده بوو، پاش دوو ساعات له مسر ټاگره كه دمدایه پاشان به ټه سكونی كاشیكي بچووك له گل دروست كراو (سیراميك). وورد وورد له منجه له كه دهریان دهینا به ټه سكونی گله كه فویان لی ده كړد تا سارد ده بوو و ټه گهر بیان دیایه به ټه نندازهی موستله یه كی دروومان ټاوی دمرختایه هندی خوښی تریان ده كړده ناو منجه له كه جارنگی تر داری تریان دهخته موو ژیر تا به ته واوتی ده كولا تا كه رسه خاوه كان په ك بگرن دهیان هیښتموه تا دواي بانگی چینه ننگاو. . . پاشان سهیریان له منجه له كه دمدایه ټه گهر كه فی ته واوی بكر دایه . . .

دستیان ده كړد به كهف گرتن و دهیان خسته ناو كاشی گلی پچووك بچووكه وه شوو و روژنك دهیان هیښتموه تا ته واو سارد ده بوو وه ټیجا له كاشیه كان دهریان دهینا دایان دنا تا وشك ده بوو وه پشان دموت (سهركهف) . . . شپوهی گومیزی كاشیه كانی ورمده گرت . . . له دمه وټیوار ددا جوړنه ی منجه له كه بیان به رده دایه وه ناو مألوكه كه تا پر ده بوو به پی قولایی ده (10) گرتی. دهیان هیښتموه له ناو مألوكه كهدا تا به یانی بو ټه وهی سارد بیته وه . . . به یانی همل دسان به كیردینك به شپوهی لاکیشه شوشه یه كیان لی ده بیری سهیریان ده كړد ټه گهر دهی كیرده كه ټاوی پیوه بووايه دستیان لی همل ده گرت بو ټه وهی باشتر وو شك بیته وه . . . چونكه ټه گهر ته ربوايه نه بیان ده بیری له بهر ټه وهی قالدیه كان كه ده برن خوارو خپچ و قویاو دهر نه چیت . ټه پارچه پارچه به شپوهی لاکیشه كه دهیان بیری پشان دموت «شوشه»

له دوایدا گهر بیان زانیایه ته واو بوته وه دستیان ده كړد به برینی به شپوهی لاکیشه . . .

پاشان په ك بهك دهریان دهینا و له بهر دهی مألوكه كه وه ریزیان ده كړد . . . ټیجا دههاتن ورده خوښی قسل و قلی په كه كه دمدایه به ټه نگی دهیان كړد به ناو مألوكه كهدا ټامادهمیان ده كړد بو جاری دووهم كه سابونی تریان ده كولا نند. پروانه وینه ی ژماره (5) چوښته ی برین.

پاشان كچ و كورو ژن و پیسوی دراوسیکان دههاتن به همره وهی دستیان ده كړد به گواستنه وهی قالدیه براروه كان كه پشان دموت (شوشه) به دم گوزانی فولكلوری و گانه و گپ و دهنگه دهنگ و یاری و مزاقه موو بو سهیریان ژن و پیسوی پیکه وه به دلگی پاك و خاوینه وه به دم به سته ی خوش خوشه دهیان دایه دست په ك تا دهیان گه بانده سهیریان . . . تا دوو شموو دوو روژ له سهیریان دمدایه وه تا وو شك ده بوو وه ټیجا به شپوهی قالدیه دهیان بیری و ټه مسرو ټه وهی جه مسره كانی به جیا دایان دنا پشان دموت (لاپارو) . . . به همان همره بوو كه فی و به زم سهیریان داده گیری خوارموه پروانه وینه ژماره (6). پاشان له جهوشی ټه ماله رایخیان دادمخت و سماموهریان دم ده كړد دست ده كرا به نان و قاوه لستی سازدان له گوشت و گون و گورچیله برژاندن و كویسر به چزیلیكان دروست ده كړد [له (دوگه) دروست ده كرت] پاشان ټوشیان ده كړد.

ټیپینی: / ټه جه وری بهی قه سابه كان دهیان دد به زه كیان لی جیا ده كړده بو سابونه كه مو گوان و گوشته كه بیان جیاده كړده بو برژاندن وه دووگه كه بیان همل ده كروژان بو كویسر به چزیلیك.

له پاش حه وانموه سابونه كه بیان دهخته مسر (میرته بهق) دهیان برده دوكان بو فروشتن یان دهیان گیرا به كولا نه كاندا . . .

له پاش گهران و لیکو ټیپونه له مسر پیسه سازی سابون له گهره كی سابونكه ران له سوله یمانی وه به یارمه تی كاك (علی صالح) كه فمرسانبه ره له (ثالات و عوده) له سوله یمانی و كچه كهی (فینوس علی صالح) كه قوتایی خوښه له پوښی ششی زانیاری توانیمان ټم باسه له مسر پیسه سازی سابون كوښكه یته وه هیوادارین جیی رزمه نندی گشت لایه ك بیت و ههر به سه لیه په ك له ناوچه ی خوښی پیسه سازی سابون به شپوهی به كی تر كراییت یا جوړیكي تریان هه به له سابون ټه ټه ركه بخته ټه ستزی خوښی و دوا به دواي ټم باسه زیاتر روونی بكاته وه . . . بو ټم گوښاره ټازیزه ی بنیریت . . . وه ټه گهر ټامیرنك یان كهل و په لیکي كارگهی سابونیان لاماره یا بنیرن بو موزمخانه ی فولكلوری له سوله یمانی یان شاره كانی تری كوردستان با به گشت لایه ك یارمه تی مانوه ی بدلریت.